



Direction artistique :
Martial ANTON
Daniel CALVO-FUNES

22, route de Kergoat
29180 Quéménéven
02 98 73 62 29
tro-heol@club-internet.fr

www.tro-heol.fr

Mon père, ma guerre

SPECTACLE TOUT PUBLIC

théâtre et marionnettes

Scolaires : à partir de 12 ans

Mise en scène **Martial Anton** et **Daniel Calvo Funes**

Texte (commande d'écriture) **Ricardo Montserrat**

Création musicale **Thomas Girardin**

ELEMENTS PEDAGOGIQUES

- **Les origines du projet**
Entretien avec Daniel Calvo Funes et Martial Anton (SUITE)
novembre 2008 et décembre 2009
- **Le texte est édité aux éditions Lansman**
Nous disposons d'exemplaires à votre disposition
- **Liste des personnages**
- **Les Chemins de la mémoire**
Film documentaire de sorti en avril 2010 > contact producteur
- **Repères historiques**
- **Le Flamenco**
- **Biblio – cinématographie**
- **Parcours complets**
- **Calendrier des répétitions et Création**
- **Dessins de Juan Pérez Escala**
- **Croquis pour les costumes de Charlotte Pareja**

Les origines du projet

ENTRETIEN avec Daniel Calvo Funes et Martial Anton (SUITE)

novembre 2008 et décembre 2009

Quelle est ta réflexion face à tous ces pans d'histoire sur lesquels on ne mettait pas de mots ?

Je pense que bâtir une vie sur des non-dits et des mystères équivaut à bâtir une maison sur des sables mouvants. Une fragilité qui peut mener au statut de victime, même si ce statut est vécu inconsciemment, et qui peut déboucher également sur un sentiment de culpabilité. Il peut se sentir coupable de quelque chose d'indéfinissable et remettre en question la légitimité même de ses questions.

Nier les questions que se pose un enfant et le murer dans le silence peut l'amener à construire des réponses loin de la vérité, voire même à brider sa curiosité et son imaginaire.

Tels, je pense, peuvent être, entre autres, les conséquences de tabous non éclairés et des non-dits.

Comment t'es tu construit avec cela, quel a été ton travail d'adulte face à ce silence ? Comment cette histoire et ce vécu ont-t-ils influencé ta conception/ ton rapport au monde, a forgé ton imaginaire ?

Mon travail d'adulte a consisté et consiste à comprendre que je n'aurai pas toutes les réponses mais que je peux faire des hypothèses, les inventer en quelque sorte. Pour ce travail là, je dois apprendre à comprendre ma mère, ce qu'elle a vécu et le silence qu'elle a subi, ce qui nous amène évidemment au franquisme et au coup d'état de 1936 en Espagne. Lors de la fin de cette guerre ou plutôt de la fin de ce coup d'état en 1939, tout reste verrouillé en Espagne, la 2^{ème} république est diabolisée jusqu'à nier pratiquement son existence. Sauf que la 2^{ème} république et tous les espoirs qu'elle apportait, étaient menés par un peuple qui lui aussi devait être diabolisé et voué à disparaître. D'où le silence et la disparition d'une Histoire, et des histoires de beaucoup de gens.



Photo Robert Capa © Cornell Capa

Comment est petit à petit né ce désir de mettre en forme cette histoire ?

Depuis quand ? Dans quelle nécessité es-tu aujourd'hui ?

Tout d'abord, l'idée est née d'un spectacle qui parlerait de la guerre d'Espagne et de l'exode. De la tragédie d'un peuple voué à lui-même sans l'aide des autres démocraties environnantes, car des intérêts économiques et financiers étaient plus forts que les intérêts démocratiques et républicains. Cette envie arrivait à un moment où je m'intéressais et me documentais sur l'histoire de mon pays, car je redécouvrais l'histoire. (Dans ma scolarité, la guerre d'Espagne était traitée par dates, quelques pages suffisaient pour exprimer une croisade espagnole menée contre des bolcheviks athées et brûleurs d'églises ! Je parle ici des années 80 !!!)

Avec le relief de mon nouvel apprentissage, je ressentis très fort l'injustice qui était faite à la majorité d'un peuple en reniant sa vie et son combat. Je devais en parler, ajouter mon grain

de sable, mais comment faire ? Sous quel prisme ? Je voulais parler au cœur de l'humain et non pas faire une leçon d'Histoire ou un spectacle pamphlétaire.

Parallèlement à mes lectures historiques, j'ai eu des petites révélations familiales, faites inconsciemment par ma mère et par bribes. Suffisamment pour mettre la machine en route et reconstituer le puzzle de ce qui a pu être la vie et le destin de mon grand-père, le père de ma mère et rompre le grand tabou familial. Pour cause, mon grand-père avait été un combattant républicain.

Puis un poème m'obsédait, « la Crosse en l'air » de Jacques Prévert, surtout les 10 dernières pages, où il est question d'un veilleur de nuit qui trouve un oiseau blessé, l'oiseau vient d'Espagne. L'oiseau raconte ce qui se passe là-bas. Le veilleur de nuit essaie de le calmer et lui dit *je te guérirai*, puis prends l'oiseau, et part, la casquette sur sa tête. Un chat de gouttière tient la lanterne et leur montre le chemin.

Le « je te guérirai » me perturbe toujours. Comment a-t-on fait pour guérir cet oiseau ? Beaucoup d'années se sont écoulées, a-t-on réussi à guérir qui que ce soit ? Peut-on guérir, d'ailleurs ? Je n'ai pas la réponse mais je sais, je sens qu'au moins nous leurs devons, nous nous devons de faire émerger l'Histoire.

Chacun à sa manière, contribue par sa petite histoire, à (re)constituer l'Histoire.

Du coup nous n'avions pas trouvé qu'un angle d'attaque, mais le cœur même du sujet, l'histoire non transmise au sein de ma famille, le tabou. Lumière doit être faite, au risque que la guerre de mon grand-père ne soit aussi celle de ma mère et celle de ma mère aussi la mienne. Or nous voulons tous un apaisement.

Le spectacle La Mano, parle justement du cauchemar d'être occupé de l'intérieur par une force extérieure hostile et dénaturante. C'est un spectacle qui t'est très proche. Est-ce que tu fais un lien aujourd'hui avec ce qui t'habite aujourd'hui pour mon père ma guerre ?

Oui, le thème est proche en effet dans le sens de cette occupation, par contre pour La Mano cette entité est volontairement assez opaque pour brouiller toute piste, la force peut venir également de l'intérieur même, et on parle surtout de manipulation. Mon père ma guerre va plus loin puisqu'il y est question de résilience d'une fille face au silence, et au contexte d'oppression qui l'entoure.

Martial, tu as aussi des origines espagnoles ? je crois ... Quel est ton vécu, ta connaissance, ton rapport à cette Histoire ? Comment ce projet est-il aujourd'hui aussi le tien ?

Mon histoire est très différente et je n'ai pas vécu cela de près. Mon sang est espagnol de 4^{ème} ou 5^{ème} génération. Mon intérêt est donc celui de tout citoyen qui peut être touché et concerné par cette histoire.

Comment avez-vous petit à petit découvert cette Histoire, quels ont été les points de repères, les livres, films, les personnes qui vous ont éclairés ? Quels regards d'artistes vous ont fait ressentir cette oppression, cette déchirure interne ?

Plusieurs regards et paroles nous ont touché et guidé dans la connaissance de cette Histoire :

Frédéric Rossif : *Mourir à Madrid*, film d'archives de 1963

Victor Erice : *L'esprit de la ruche*, film de 1973
Guillermo del Toro : *Le labyrinthe de Pan*, film qui développe un imaginaire fantastique de 2006
Land and Freedom, film de Ken Loach (1995)
La Langue des Papillons, film de José Luis Cuerda (1999)
Les longues vacances de 1936, film de Jaime Camino (1976)

Les photos de Robert Capa, ... Luis Buñuel (*Une terre sans pain*), Picasso...
(cf également bibliographie)

Quel regard portez-vous aujourd'hui sur cette période de l'histoire espagnole ? Est-ce que c'est le moment pour vous, pour la société espagnole de soulever le voile et de regarder ce qu'il s'est passé aussi bien dans un camp que dans l'autre, dans l'horreur de la guerre civile ?

Il y a beaucoup d'informations, hélas, qui restent déjà perdues à jamais. Il est plus que temps d'accélérer la recherche, de déterrer dans tous les sens du terme, de mettre en lumière et pour reprendre une phrase de Ricardo Montserrat ;
Les morts n'ont pas la paix
Tant qu'elle n'est pas racontée
Les morts n'ont pas la paix
Tant que les pauvres sont pauvres
Pauvres d'histoires et pauvres de vérité
Pauvres d'avenir et pauvres de passé

Comment s'est passée la rencontre avec Ricardo Montserrat ? Qu'est ce qui vous a particulièrement intéressé dans son parcours ? dans son écriture ?

C'est la première fois que nous faisons appel à un auteur et que nous faisons une commande d'écriture. Par rapport au thème que nous voulions aborder, plusieurs personnes nous ont mis sur la piste de Ricardo. Nous n'avions rien lu de lui, mais nous tenions à le rencontrer.
Malgré notre commande assez vague, il a su nous écouter et nous a fait une proposition. Evidemment avec une commande aussi vague, il était peu probable que le premier jet puisse nous satisfaire. Aucun problème pour Ricardo qui a tout de suite voulu en savoir plus sur le cœur du projet. A partir de là, nous sommes partis sur l'histoire même de ma mère. Son écoute, mais aussi son avis averti d'homme de théâtre, son engagement et puis la folie du poète chez lui nous ont séduit.

Les personnages

- La Niña
 - Le Père
 - La Mère (Alma)
 - El Niño / El Señorito
 - L'Ombre / El Señor
 - Le Chat
- et des voix d'enfants, Las Señoras...

Le texte est édité aux éditions Lansman



Cette œuvre a bénéficié de l'aide à la création du Centre national du Théâtre.
du soutien de l'aide à la production et la diffusion du fonds **SACD** Théâtre
et du soutien de l'ADAMI.



Il a été sélectionné par le cercle des lecteurs du **Théâtre National Populaire de Villeurbanne** (direction Christian Schiaretti) où il a fait l'objet d'une lecture publique en avril 2010.

Le texte est édité aux éditions Emile Lansman que nous remercions pour ce soutien (nov 2010). www.lansman.org

Nous disposons d'exemplaires à votre disposition pour une vente en amont ou sur place au tarif préférentiel de 7 €

Les chemins de la mémoire



Date de sortie cinéma : 16 mars 2011

Réalisé par Jose Luis Peñafuerte

Avec Marisa Paredes, Jose Luis Peñafuerte, Francisco Etxebarria

Titre original : *Los caminos de la memoria*

Long-métrage belge , espagnol . Genre : Documentaire

Durée : 01h36min Année de production : 2009

Distributeur : Colifilms Diffusion

Présentation

La mort du dictateur Franco signe en 1975 le terme de 40 ans d'un régime répressif ayant laissé sur son passage des victimes par centaines de milliers. Plus de 30 ans après, LES CHEMINS DE LA MEMOIRE porte un regard nécessaire sur le processus qui aujourd'hui bouscule l'Espagne et la confronte au deuil et à la reconnaissance des crimes de son terrible passé.

Réalisation

Né à Bruxelles en 1973, José-Luis Peñafuerte accompagne ses parents dans leur retour d'exil vers l'Espagne. Il a alors 11 ans. Il y passera toute son adolescence avant de regagner la Belgique. Son empreinte dans le monde du cinéma, par la réalisation de courts-métrages de fiction et surtout de documentaires, est forgée de l'équilibre entre ses deux cultures et leurs différences. Dans *NIÑOS*, documentaire qui retrace l'exil des orphelins de la guerre civile espagnole, tout comme dans *AGUAVIVA* où il s'intéresse à l'immigration, son engagement et sa détermination s'entremêlent avec une discrétion sensible que lui dicte une quête identitaire en perpétuel questionnement. Il interroge encore, avec *LES CHEMINS DE LA MEMOIRE*, le passé et le présent de l'Espagne, et plus largement l'homme dans son être multiple.

Synopsis

Levant le voile sur l'oubli, LES CHEMINS DE LA MEMOIRE donne la parole à ceux qui furent condamnés à un demi-siècle de silence. Ce documentaire nous entraîne sur les routes dispersées de l'histoire de l'Espagne et des plaies que son présent conserve encore ouvertes.

Thèmes

Mémoire(s), histoire de l'Europe, fascisme, oubli, guerre civile espagnole, franquisme, exil, excavation, fosses communes, répression, résistance, délation, justice, camp de concentration.

Extrait du dossier pédagogique sur le Site officiel :

www.lescheminsdelamemoire.com

CONTACT DISTRIBUTION ou location

Nathalie Nocquet Programmatrice **Colifilms Diffusion** 17 Rue de Chéroy 75017 Paris

Tél : 01 42 94 25 43 / Fax 01 42 94 17 05

Mail : programmation.colifilms@club-internet.fr

Repères historiques

Petit rappel historique

Le 17 juillet 1936, un groupe de généraux, parmi lesquels Franco, entre en rébellion contre la République espagnole, instaurée cinq ans auparavant. Syndicalistes, ouvriers et paysans prennent les armes pour se défendre et faire la révolution. Pendant trois longues années, les franquistes, soutenus par l'Allemagne nazie et l'Italie fasciste, combattent les républicains, aidés par l'Union soviétique et les Brigades internationales. Au terme d'une lutte inégale, d'un conflit fratricide, entre «la guerre de la démocratie contre le fascisme», d'un côté, et la « croisade catholique contre le bolchevisme » de l'autre, Franco triomphe et l'Espagne s'enfonce dans la dictature. Jusqu'à la mort du Caudillo, en 1975, et même au-delà du retour à la démocratie, cet épisode majeur y laisse encore aujourd'hui les marques d'une douloureuse mémoire.

D'après François Godicheau

La guerre d'Espagne De la démocratie à la dictature

Ed Gallimard - Découvertes

Qui sait que c'est en Espagne en 1936 que commence la Seconde Guerre Mondiale ? C'est en Espagne qu'est expérimentée la terreur de masse. Des colonnes de la mort appuyées par les chars italiens et les avions allemands sèment l'horreur de village en village, massacrant les civils par milliers. Les viols sont systématiques.

C'est en Espagne que la notion de *purification* reprise plus tard par Hitler et récemment par les Serbes ou les Rwandais est planifiée. Le vainqueur fait fusiller tous ceux, petits et grands, susceptibles de sympathies démocratiques. Ainsi six mille instituteurs sont assassinés, tout autant connaissent la prison. La terreur dure des années après la défaite de la République.

Qui sait que la France renvoie la moitié des 350.000 civils fuyant la terreur, enferme l'autre moitié dans des camps, remet à la Gestapo ou à la police franquiste les plus rebelles ?

Mais qui sait encore que l'éphémère République créa un mouvement de solidarité jamais vu dans l'Histoire ? Du monde entier, des milliers de jeunes gens vinrent la soutenir, au risque de leur vie. Des lois furent votées en faveur de l'éducation, de la culture, des femmes, des enfants. Des coopératives éclorèrent par centaines qui permirent au peuple de sortir du moyen-âge. Le souvenir de ces mois de liberté, de fierté, de joie partagées ne s'effacera jamais.

Qui sait enfin que les réfugiés espagnols furent le fer de lance de la Résistance française ?

Ricardo Montserrat

Biblio - cinématographie

Romans

Beatus ille Antonio Munos Molina, Ed. Seuil 1986
Pour qui sonne le glas d'Ernest Hemingway Ed. Gallimard 1940
Le coeur glacé d'Almudena Grandes, Ed. JC Lattés 2008
Le crayon du Charpentier de Manuel Rivas Ed. Gallimard 1998

Essais historiques et documentaires

Histoires intimes de la guerre d'Espagne de Patrick Pépin Ed. Nouveau monde, 2005
Franco de Bartolomé Bennassar Ed. Perrin 1995
Les soldats de Salamine de Javier Cercas Actes Sud 1995 et Livre de poches
La guerre civile espagnole de Paul Preston Editions Jacques Grancher, 2005
Maquis de T.A. Vidal Sales

Théâtre

Ay Carmela de Fernando Arrabal
porté à l'écran par Carlos Saura

Films

documentaire

Las Fosas del Silencio (les fosses du silence) documentaire en espagnol, 2004 de Montse Armengor et Ricard Belis
Frédéric Rossif : *Mourir à Madrid*, film d'archives de 1963

fiction

Victor Erice : *L'esprit de la ruche*, film de 1973
Guillermo del Toro : *Le labyrinthe de Pan*, film qui développe un imaginaire fantastique de 2006
Land and Freedom, film de Ken Loach (1995)
La Langue des Papillons, film de José Luís Cuerda (1999)
Les longues vacances de 1936, film de Jaime Camino (1976)

éléments sur Le Flamenco

Le Flamenco a cette faculté de pouvoir tout exprimer, de pouvoir faire ressentir tous les sentiments humains :
la passion furieuse, l'amour d'une mère, le poids de la mort, la douleur, la résignation, la douceur, la joie, l'amour inconditionnel ...

LEXIQUE :

Il existe de nombreux types (palos) de chants différents dans le flamenco, constitués d'un compás (rythme) propre à chacun d'eux.

Palo : On appelle ainsi chaque type de cante, par opposition aux styles ou variantes individuelles ou locales.

Compás : il s'agit de la carrure cyclique du rythme du chant flamenco.

Certains styles du flamenco ont un compás libre, que le chanteur va moduler au gré de son inspiration.

Palmas et percussions : Dans le Flamenco, il existe plusieurs méthodes et instruments pour marquer le compás: les percussions que le bailaor réalise avec les pieds, les palmas, le poing, les pitos, et les instruments de percussions comme les castagnettes et le cajon.

Palmas : Claquement des mains qui accompagne le cante ou le baile. Dans les palmas normales, ou sonores, on frappe dans la paume d'une main avec les doigts de l'autre. Les palmas sordas (étouffées) sont utilisées pour éviter de gêner l'audition du chant. Elle s'obtiennent en frappant les deux paumes l'une contre l'autre.

(source: Manfredi Cano, D. Cante y baile flamencos. > Edición Española a color", Everest, León, 1983)

Fernanda Cabral est intervenue auprès de la compagnie Tro-Héol en amont de la création du spectacle MON PERE MA GUERRE pour animer deux stages de formation

- du 18 au 22 juin 2007 :
les rythmes flamencos au service de la création dramatique

- du 8 au 12 septembre 2009
Rythmes Flamencos au service d'un texte



Photo Martial Anton

Parcours complets

Ricardo MONTSERRAT écrivain

Né en 1954 de l'exil en Bretagne d'antifascistes catalans, Ricardo Montserrat trouve très tôt dans le théâtre un espace où concilier engagement et liberté.

Au Chili, dans les années Pinochet, il s'engage contre la cultura de la muerte, crée, met en scène, écrit, édite ou produit une quarantaine d'œuvres qui sont autant de pieds-de-nez au régime.

De retour en France, il poursuit l'écriture de son œuvre personnelle – roman, théâtre, cinéma – et se met au service des exclus de la *dictature économique*.

Il met en chantier des ateliers de création d'où sortent, entre autres : avec des chômeurs de Lorient, la Série noire Zone Mortuaire ; avec des rmistes en milieu rural, à Châteauneuf-du-Faou, Pomme d'Amour, feuilleton Ouest-France ; avec des salariés privés d'emploi de Roubaix, un thriller, Ne crie pas (Gallimard), et Sauve-moi, film de Christian Vincent (Agatfilms). Avec des employées jetées par Auchan-Le Havre et la Scène nationale de Fécamp, La Femme Jetable. En Corse, avec Robin Renucci et l'ARIA, des œuvres bilingues pour le théâtre et le cinéma, Awa hé mortu, Sempre Vivu (Agorafilms). A La Source, dans l'Eure, avec les peintres Gérard Garouste et Olivier Masmonteil, des jeunes Ddass et leurs parents : Enfances et fantômes (Syros). En Belgique, avec des demandeurs d'asile et l'Asbl Miroir vagabond, No woman's land, Nora, romans-films des exils.

Depuis 2006, il travaille sur la mémoire vivante – l'utopie du bonheur : *L'Amour fou, Entre la mort*, les luttes populaires : *36 pas mort, Trous de mémoire* ; l'exil : *Siempre ; Tu n'as rien oublié* ; l'engagement : *Où sont les hommes ? Pourquoi te vas, Une guerre sans fin* ; l'extrême-violence : *Naz, Plus Belle la mort* et *Mon père, ma guerre* pour Tro-héol.

Vit, entre deux voyages, à Saint-Malo, auprès de son épouse et de leurs cinq enfants.

Thomas GIRARDIN compositeur

Né en 1972, Thomas Girardin étudie depuis 1988 la guitare, quelques temps le saxophone, puis la viole de gambe. Il obtient le Diplôme d'Etat de guitare en 2008. Il suit également plusieurs classes de composition musicale et d'improvisation. Il enseigne la guitare et la formation musicale dans plusieurs écoles de musique.

Depuis 1992, il signe pour plusieurs ensembles musicaux jazz, classique ou électro-accoustiques des compositions originales et poursuit sa formation.

1999-2002 ACOUPHÈNE, ensemble réunit sur des compositions originales, pour hautbois, guitare, contrebasse et percussions. Nombreux concerts, en Normandie, Paris, tournée en Belgique- sortie du CD « entendre »

2003-2004 Concerts de «la PHILHARMONIE DU BON VIDE » ensemble de 15 musiciens. Direction Ivan Gruselle(festival densité 03, Nancy jazz Pulsation 02, TGP de Frouard 04, festival Musique Action 02)

2003-2004 Réalisation d'une musique pour un court-métrage de Jihong-Joo, pour clarinette et marimba festival de Clermont-Ferrand. (France 3, Festival de Grenoble)

2004 création par le TRIO SEBES d'une pièce pour piano, violon et clarinette. (Rouen juin 2004)

2005 collaboration avec le compositeur Jean-Philippe Calvin pour la pièce « Supernova » guitare électrique et musique électroacoustique

2006-2009 commande d'un pièce pour le quatuor kadenza (la Rochelle) création 2010

Commande de l'ensemble Kiosk (Paris) (création 2010? cité universitaire Paris)

Stage avec le compositeur Bernard Cavanna : *entreprendre, poursuivre un processus de composition*

Commande d'une pièce pour le guitariste Jean-Pierre Cuisinier (création oct 2006)

Alexandra-Shiva MELIS

plasticienne

Diplômée en 1999 de l' Ecole Supérieure Nationale des Arts de la Marionnette, elle est artiste associée au Théâtre des Alberts depuis 2000. Depuis, elle participe à toutes les créations de la compagnie :

- en 2000 : "Nostradamus", jeu et manipulation d'ombres
- en 2001 : " Contes à ouïr et à zieuter ", écriture, conception manipulation et jeu
- en 2003 : "Le fils de Jules", co-écriture et co-mise en scène, création des marionnettes
- en 2004 : "Chez Albert", pilote audio visuel, création des marionnettes et jeu
- en 2005 : "L'Ogre Maigre et l'Enfant fou" : dramaturgie visuelle
- en 2006 : " ACCIDENTS ", co-écriture, conception et fabrication des marionnettes
- en 2009 : " Sakura ", conception et fabrication de marionnettes

Elle collabore régulièrement avec d'autres compagnies :

- Pour le studio Théâtre de Stains : conception et création des marionnettes du "Jeune prince et la vérité"
- Pour les compagnies Les Kidams et L'instant présent : jeu et manipulation dans " Ailleurs toutes! "

Pour la compagnie Tro-Héol, en 2007, elle a assuré la conception et création des marionnettes du "Meunier hurlant" et créera celles de « Mon père, ma guerre » en 2010.

Fernanda CABRAL

comédienne, chanteuse

Brésilienne, elle vit depuis 1998 à Madrid.

Danseuse, chanteuse, musicienne, et comédienne, c'est une artiste complète.

Dès 1996, elle étudie le flamenco avec les danseurs Antonio Reyes et Esther Ponce, puis au Centre Flamenco "Amor de dios" avec Belen Fernandez, Ciro et La Tina. Elle enseigne également la danse flamenco à l'Academia workout de Brasilia et devient directrice de la compagnie brésilienne "Flamenqueando".

Danseuse et chanteuse dans "el duende flamenco" on a pu la voir sur scène, accompagnée du guitariste Alexandre Mello.

Actuellement, elle est comédienne, en tournée avec "Pupila de agua" de Carlos Laredo, Compagnie La Casa Incierta ; et accompagne Carlos Nunez ...

Elle développe également sa carrière de chanteuse au sein du Fernanda Cabral Electroband.

Pour TRO-HEOL elle a animé deux stages de formation professionnelle : « Rythmes Flamencos au service de la création dramatique » et « Rythmes Flamencos au service d'un texte » en 2007 et 2009.

Elle interviendra à plusieurs reprises auprès de l'équipe de création de « Mon père, ma guerre » pour accompagner TRO-HEOL dans ses recherches rythmiques pour ce spectacle.

Leonor CANALES

comédienne

Née à Palma de Majorca en 1972.

Formation : Conservatoire Supérieur d'Art Dramatique de Cordoue (Espagne), Ecole de Cirque Fratellini. Stages autour de la commedia dell'arte et du théâtre avec Luis Jaime Cortez et Philippe Genty. Ecole Internationale de Théâtre Jacques Lecoq. Puis nombreux stages de danse Buto, acrobatie, écriture dramatique, clown ...

Entre 2002 et 2008, elle intervient en tant que clown au service pédiatrique de l'Hôpital de Cornouaille grâce au soutien de Très-Tôt-Théâtre dans le cadre du dispositif « Culture à L'Hôpital »

Leonor est particulièrement attachée à la relation qui la lie à un groupe de femmes issues du CIDF de Brest qu'elle dirige dans un atelier de théâtre depuis novembre 2005.

Après une tournée de deux ans avec la compagnie A&O, duo de clowns avec Joël Colas, Leonor crée son premier spectacle solo Cosa Sola, un conte cruel et tendre pour tout public.

Leonor est également l'interprète d'un solo de clown à partir d'un texte original de Daniel Lemahieu, Poème-Clown « l'Origine du Monde », une coproduction 2002 du Théâtre des Deux Rives de Rouen et du Cirque-Théâtre d'Elboeuf.

En 2006, Leonor écrit et joue le spectacle Amour à Mère, Coproduction Le Fourneau de Brest créée à la Maison du Théâtre de Brest avec la collaboration de Daniel Lemahieu et de Christian Coumin.

Premier Prix du Public à la Fira de Tarrega en 2007 (Espagne).

Elle collabore avec Bernard Lotti, Danielle Le Pierrès et Christophe Lelarge du P'tit Cirk, s'intéresse au spectacle de rue avec la Cie Schpouki Roll.

En 2010, nouvelle création « Je rentre à Maison », Coproduction du Théâtre du Pays de Morlaix et du Centre Culturel Athéna d'Auray.

Sarah FLOCH

comédienne, chanteuse

Née en 1981 à Morlaix, Sarah Floch a poursuivi jusqu'en 2006 l'apprentissage de la langue espagnole tout en bifurquant vers l'expression artistique au fil de différentes expériences.

De 2000 à 2006 elle se forme auprès de plusieurs compagnies de la région brestoise au chant, au théâtre et à la danse flamenco compagnies Dérézo, Léontine, Théâtre du grain, *Horizons flamenco, Cécile Apsara*, Théâtre du Miroir.

Pendant ses deux années à Cádiz, elle prépare sa licence d'Espagnol à la faculté de lettres et se forme à la danse Flamenco avec Olivia Cordero.

De retour sur Brest en 2004, elle crée le groupe "les Frippettes de Brestville" avec Loeiza Beauvir, Nadège Renard et *Tony Foricheur*, un spectacle musicale et humoristique. * Depuis Octobre 2006, Sarah est chanteuse du trio acoustique Mi Alma, qui met en musique des poèmes de Pablo Neruda.

En 2007, elle est comédienne dans la pièce " Politique Qualité" au Théâtre du grain. En novembre 2008, elle est comédienne dans "Poupée ultra moderne" à la compagnie Léontine pour les ateliers contemporains du Quartz .

En juin 2009 elle participe à "24 heures" avec la compagnie Dérézo.

Elle travaille* la technique vocale *avec* Joelle Colombani* ,Michèle Porcher et Zalie Bellacicco.

Vincent GUERIN

musicien

Membre du Roland conq trio et d'Ars'ys, le contrebassiste Vincent Guerin pratique depuis longtemps et sans retenue le croisement des styles.

Une insatiable curiosité qui l'a conduit tout naturellement à faire chemin commun avec **Kan digor**, **Abed Azrié**, **Serge Lazarevich**, **Sons of the Desert**, **Roland Conq**., en passant par **Dominique A...** il travaille actuellement sur un projet d'enregistrement avec la chanteuse Galloise **Lleuwen Steffan**.

Ce musicien expérimenté et créatif développe parallèlement un projet solo explorant tous les possibles de son instrument, en publiant des albums sous le nom de Schizoid Bass [Dog eared records]. <http://www.myspace.com/schizoidbass>

Rosario ALARCON

comédienne – marionnettiste – accessoiriste construction de masques

Comédienne, acrobate et marionnettiste pendant 11 ans au sein de la Cie Andalouse Axioma théâtre, elle suit une formation chez Jacques Lecoq à Paris, et obtient une bourse du gouvernement andalou pour la formation technique de l'accessoire CFPTS à Bagnolet.

Munie du CAP d'accessoiriste, technicienne à la Comédie Française, elle construit des marionnettes pour Daniel Mesguish, pour la cie Jordi Beltran à Barcelone. Elle est marionnettiste pour Rafaël Estève à Gennevilliers. Elle crée également ses propres spectacles

Yves ROLLOT

automatismes

Docteur en Robotique, Yves Rollot a travaillé en tant que chercheur en micro-robotique l'Université Paris VI, puis en biomécanique du Cheval l'INRA (Institut national de Recherche en Agronomie). En 2005, il s'oriente vers un domaine complètement différent et se charge de l'automatisation de machineries de Spectacle. Il réalise au sein de "La Machine " Nantes "Le Grand Eléphant", le "Manège Carré Sénart" et les deux araignées qui ont investi Liverpool en 2008 et Yokohama en 2009.

Charlotte PAREJA

Création costumes

Charlotte Pareja est née en 1977 à Quimper. Elle est diplômée de l'ENSATT (Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre) en 2000 à Lyon.

Attirée dès le plus jeune âge par les arts plastiques, le théâtre et le dessin, elle crée et développe des techniques de fabrication spécifiques auprès de la Cie Turak (théâtre d'objets), l'Opéra Comique de Paris et découvre le cirque en 2002 avec le Cirque du Docteur Paradi. Elle continue ses expériences avec des compagnies de danse : la Cie Arcosm sur « Lisa » et " La Mécanique des Anges" de Thomas Guerry et Camille Rocailleux en 2006 et 2009, la Cie Propos sur «L.O.U.P» de Denis Plassard en 2001, ainsi qu'avec le Cirque Pochéros sur « Antigone » d'Adèll Nodé Langlois en 2007, la Cie Méli-Malo (théâtre pour enfants) sur « Hop, là ! Ca tourne » en 2006, l'Yonne en Scène sur "Nokto" en 2008, l'Ensemble Odysée sur "Le Concert Interdit" en 2008, la Cie AK Entrepot (théâtre pour enfants) sur "Quand je me deux..." en 2010... Alliant sa passion, la matière et le costume, à une écriture scénique, elle crée et est interprète le spectacle **Oripeaux**. www.atelierbonnetaille.fr.

Maryvonne LOURY

Création costumes

Après un D.N.A.P. à l'école supérieure des Beaux Arts de Quimper, puis une maîtrise en cinéma, Maryvonne Loury s'est perfectionnée aux costumes de spectacle d'époque et à la méthode tailleur au Greta des Arts appliqués de Paris.

La compagnie Tro-héol est la première troupe à lui avoir fait confiance en lui donnant la réalisation des costumes pour *Le Meunier hurlant*. Puis elle réalise, entre autre, les costumes de la pièce : *En délicatesse*, pour la compagnie Théâtre de l'Entresort, mise en scène de Madeline Louarn. Fait de l'assistanat costume et habillage pour des émissions de Nulle Part Ailleurs Production et du renfort habillage sur le premier long métrage, *Poison violent* de Katell Quillévé.

Calendrier de création

Juin 2008	commande d'écriture à Ricardo Montserrat
Mars 2009	Le texte est distingué par le CNT
Sept. 2009	Stage avec Fernanda Cabral : Les rythmes flamencos au service d'un texte
Déc. 2009	Finalisation de l'équipe artistique
Mai 2010	Construction du décor
Juin 2010	Construction des marionnettes
Juillet 2010	Livraison du décor – début des répétitions
Aout 2010	Résidence à la MPT de Kerfeunteun de Quimper
Sept. 2010	Résidence à l'Archipel à Fouesnant (travail sur le son)
	Résidence au Triskell, centre culturel Pont L'abbé
Octobre 2010	Résidence à l'Arthémuse à Brieç Création les 15 et 16

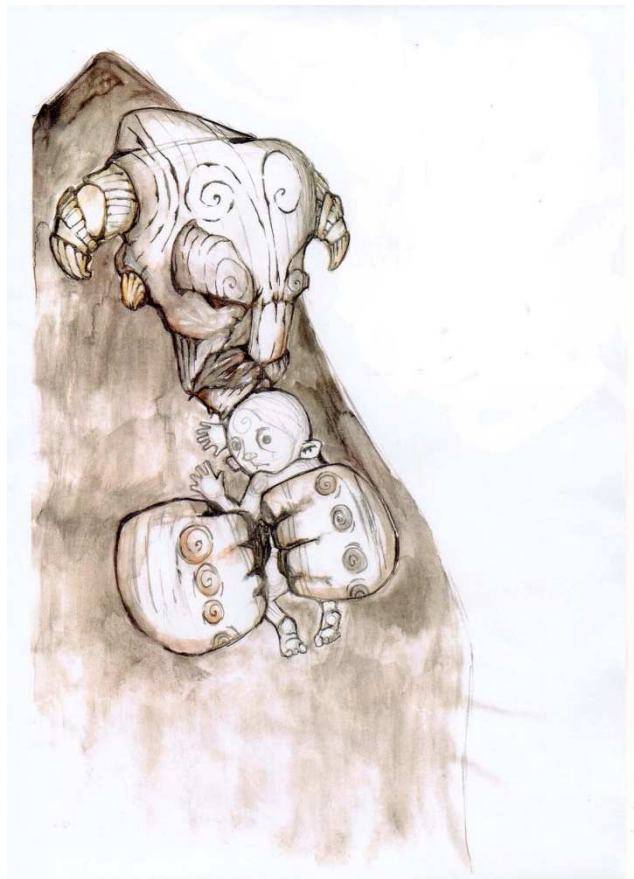
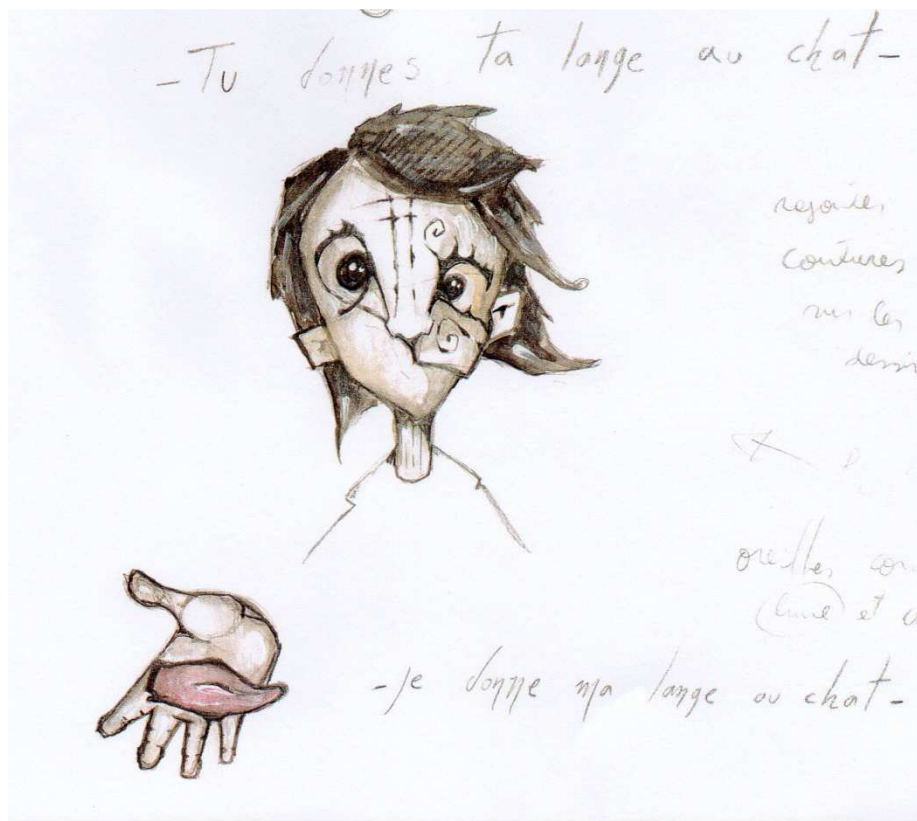
Saison 10/11

Sept 2011	Résidence à l'Arthémuse à Brieç
-----------	---------------------------------

Saison 11/12 *NOUVELLE VERSION*

Dessins de Juan Pérez Escala

Ces dessins sont nés du dialogue entre Martial Anton, Daniel Calvo Funes et Juan Pérez Escala au sujet du projet de mise en scène de *Mon père, ma guerre*. Ils ont matérialisé l'univers imaginaire du spectacle et ont servi ensuite de base à la fabrication des masques et des marionnettes.





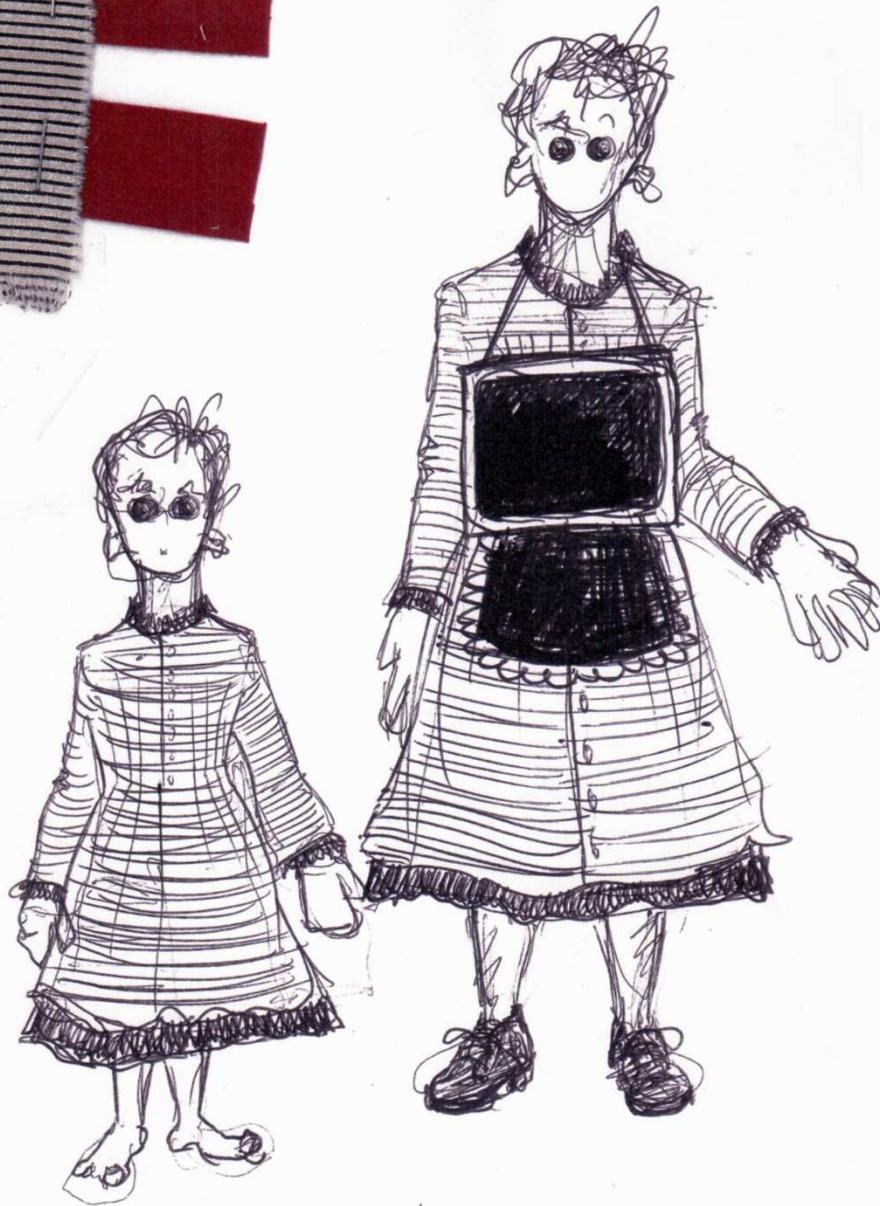
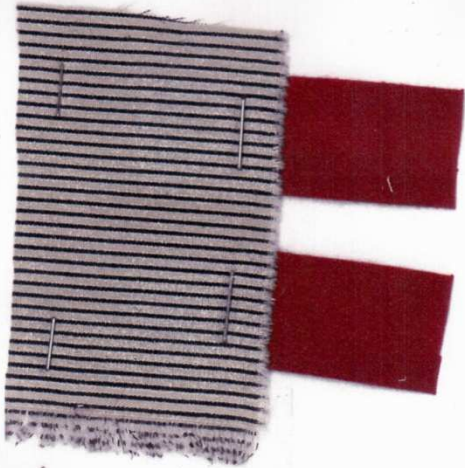
Croquis de Costumes de Charlotte Pareja



Le Seigneur



Las Señoras, Les femmes



• tablier à carreaux porté
au début du 2^e Acte.

Dupon idem la mère. finitions bas manches écru
• ou tablier blanc (avec poche parabolique
dentelle et déco bandeaux).

TEA TIME DE CEREMONIE



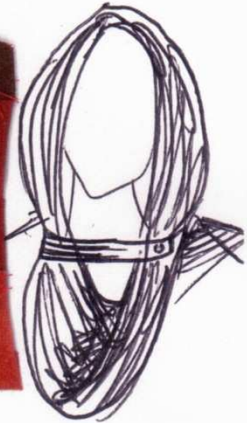
ouverture zip :
• milieu devant
• col amovible
Basculer ouverture
sur côté gauche



ou

ou

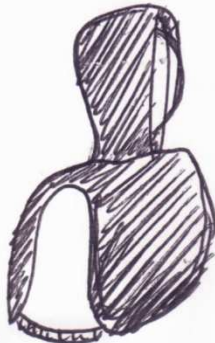
sur-
manche
avec élastique
simple poignet.



COL STÂLE
avec patte
d'acchoche
pour fermer
grand col tout derrière
que devant .



Col avec
attache
élastique sans bras



ou

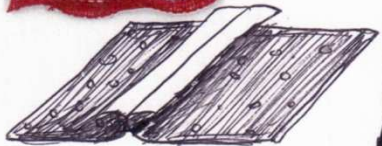


La danseuse de flamenco

LA MERE



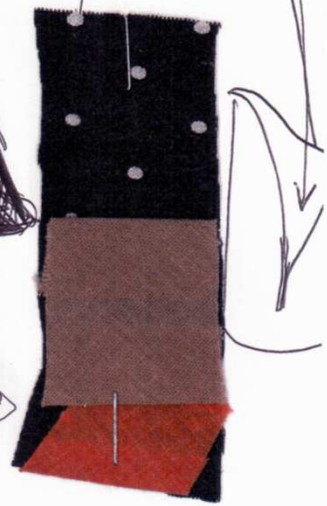
faire disparaître
la couleur :
ouvrir de côté
et faire pendre tissu



Couture sur le dessus
du vêt pour créer
relief et faire voir
le blanc du tissu



PLIS COUSU DANS LE DOS



La mère

LA PHALANGE



Décoration cordage : TISSU
laine torsadée par
donner volume -

Frangues fixé au dos
et au bras

Beureau garnie,
△ enboitement épaule
Boutonnage devant.

(Peinture Noire) - Blason noir -
veste tailleur coupé et
effilochage ~~à~~ matière.